



## L'Aube en Champagne vous réserve d'autres surprises...



### Un patrimoine d'exception

Troyes, la Belle Médiévale, églises, basilique et cathédrale... Musées variés !

### Un vignoble qui pétille

Superbes villages viticoles, visites de caves, dégustations de champagne

### Le Parc naturel régional

La forêt d'Orient et les lacs : multiples activités en pleine nature : sports nautiques et motonautiques, ornithologie, vélo et randonnées pédestres...

### Un shopping à bon prix chez Mc Arthur Glen et Marques Avenue

Plus de 250 magasins d'usine... Grandes marques à prix cassés : Guess - Kenzo - Cerruti - Lacoste...

### Une gastronomie de choix

Rosé des Riceys, champagne, andouillette, fromage de Chaource, cidre, Prunelle de Troyes... De quoi vous donner l'eau à la bouche !

## Réservez votre week-end en Champagne

Book your short-break in Champagne

[www.escapades-en-champagne.com](http://www.escapades-en-champagne.com)

## Rencontrez les vignerons amateurs de golf

meet the winegrowers partners of golf

Breuzon [www.champagnebreuzon.com](http://www.champagnebreuzon.com)

Jacques Defrance [www.champagnejacquesdefrance.fr](http://www.champagnejacquesdefrance.fr)

R.Dumont & Fils [www.champagnedumont.fr](http://www.champagnedumont.fr)

## Découvrez le Pass 3 golfs à 105 €

Renseignements et réservations  
contact@domaine-foret-orient.com



### Discover « Pass 3 golfs »

3 green fees for 105€

Information and booking : [contact@domaine-foret-orient.com](mailto:contact@domaine-foret-orient.com)



### Aube en Champagne... A lot of surprises !

#### A beautiful art heritage

Troyes, an extraordinary medieval city with its churches and its wooden panelled houses... Numerous museums!

#### Meet the winegrowers on the Champagne Tourist Route

Around 30 labelled cellars, vineyards and landscapes and picturesque winegrowing villages...

#### The National Park and the Lakes of the Forêt d'Orient

With its landscapes of prettily mixed colours: Numerous paths, bird watching, cycling, nautical activities...

#### Love shopping ? Welcome to fashion heaven !

More than 250 shops... the biggest names in fashion at the lowest prices: Guess - Replay - Kenzo - Lacoste...

#### A local diverse gastronomy

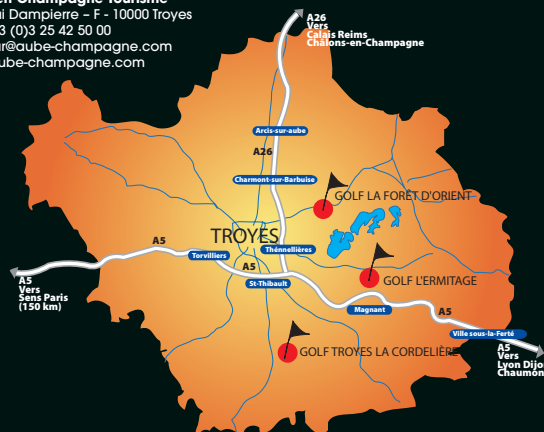
Rosé des Riceys, champagne, andouillette, fromage de Chaource, cidre, Prunelle de Troyes...

### So what are you waiting for ? ...the Champagne's on ice !

## Alors qu'attendez-vous ?

... Le champagne est au frais !

Aube en Champagne Tourisme  
34 Quai Dampierre - F - 10000 Troyes  
Tél : +33 (0)3 25 42 50 00  
[bonjour@aube-champagne.com](mailto:bonjour@aube-champagne.com)  
[www.aube-champagne.com](http://www.aube-champagne.com)



Facilement accessible par les autoroutes A26 (Calais-Reims) ou encore A5 (de Paris)



# ESCAPADES

# GOLF


# en Champagne

3 GOLFS 18 TROUS  
à 1h30 de Paris par l'A5

Aube  
en Champagne


[www.aube-champagne.com](http://www.aube-champagne.com)

## La Forêt d'Orient

 Golf situé au cœur du Parc naturel régional. Le site de l'hôtel Club Best Western - Golf de la forêt d'Orient est le plus bucolique et le plus apaisant qu'on puisse trouver, où détente et travail peuvent être alliés avec plaisir. Le parcours compte 18 trous sur 75 hectares (Par 71 pour 6 090 mètres) et 6 compacts, conçus et dessinés par Jean-Manuel ROSSI.


Le golf propose aussi un practice de 40 places dont 5 couverts, un putting green, 2 greens d'approche, des cours, stages de formation, club house, 2 restaurants et un pro-shop. Ici, on peut pratiquer simplement, s'initier ou se perfectionner. L'hôtel est équipé d'une piscine extérieure couverte chauffée et propose de nombreuses activités sportives et nautiques : tir à l'arc, VTT, équitation, tennis, squash, boomerang, voile, vols en hélicoptère, avion, montgolfière, ULM, jet ski, ski nautique...

## Troyes la Cordelière


 Tracé sur l'ancienne propriété des Comtes Chandon de Briailles, le golf déroule son parcours sur 50 hectares de verdure, de bois et de vallons, en lisière de la forêt d'Aumont et tout près du village de Chaource et de sa célèbre mise au tombeau.


Vous découvrirez un parcours 18 trous avec son Par 72 homologué pour 6 124 mètres, un practice de 20 postes et un putting green. Vous apprécierez la sévérité des obstacles naturels, la beauté de ses arbres centenaires et la douceur de ses pièces d'eau. Situé dans le château de la Cordelière, construit en 1896, le Club House vous accueille avec simplicité et chaleur et vous propose vestiaires, boutique, ainsi que salon, salle à manger et bar.

## L'Ermitage

 Est aussi situé en plein cœur du Parc naturel régional dans une superbe propriété de 350 hectares essentiellement composée de bois et d'étangs et dont le relief fera le bonheur des golfeurs. Il s'agit d'un « par 72 » qui utilise parfaitement la texture du terrain, traversant les forêts, longeant le vaste plan d'eau dominant le parcours. C'est un parcours de tout premier plan, doté des derniers perfectionnements. Le petit plus : un green en île du trou 12. Pour vous accueillir, outre les équipements traditionnels comme le practice, un club house est à votre disposition, aménagé au bord de « l'allée Saint-Andrews » pour une restauration sur place possible à toute heure. Passez un week-end agréable en séjournant au cœur du domaine de l'Ermitage dans l'une des confortables chambres d'hôtes. Prenez un petit déjeuner ensoleillé sur la terrasse dominant le parcours.



 **The Forêt d'Orient Golf Course**  
*Is located in the heart of the Regional Nature Park. The Best Western Hotel Club - Forêt d'Orient golf course offers a delightful bucolic setting, where relaxation and work may be combined with pleasure. Just a few steps from the golf course, the hotel has an outdoor swimming pool and offers numerous other sports activities: archery, mountain-biking, riding, tennis, squash, boomerang, sailing, flying (helicopter, plane, hot air balloon and microlight), jet ski and water-skiing. The golf course has 18 holes set in 75 hectares (par 71, 6,090 metres) and six compact courses, designed by Jean-Manuel Rossi. The club also offers a 40 bay practice range, five of which are covered, a putting green, two approach greens, lessons, training courses, a club house, two restaurants and a pro-shop. The facilities provide an opportunity to simply practice, to begin learning, or to perfect one's skills.*

 **Troyes la Cordelière Golf Course**  
*Set in the former ancestral estate of the Count Chandon de Briailles, the Troyes la Cordelière golf course extends over fifty hectares of grasslands, woods and gentle valleys at the edge of the Aumont forest, close to the village of Chaource and its famous entombment. Golfers can take on the challenge of the 6,124 metre, par 72, 18 hole course; there is also a 20 bay practice range and a putting green. There is plenty to enjoy, from the tricky natural obstacles to the beautiful ancient trees and peaceful stretches of water. Built in 1896, the Club House is in the Château de la Cordelière and offers a warm, unfussy welcome, along with changing rooms, shops, a lounge, dining room and bar.*

 **The Ermitage Golf Course**  
*The golf Course is also located in the heart of the Regional Nature Park in 350 hectares of beautiful woods and lakes, and has created a golfing paradise. The par 72 course makes excellent use of the natural features of the landscape, crossing forests, bordering the huge lake and offering magnificent views of a site that is also inhabited by numerous ducks and deer. This top class course has been built using modern landscape design. One particularly special feature: an island green on the twelfth hole. As well as traditional facilities such as a practice range, golfers may also enjoy the club house, located alongside the "Allée St Andrews". The restaurant is open all day and "chambres d'hôtes" welcome you for one or several nights.*